Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 281

PDF erstellt am: **03.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 2. Dezember
1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 2 décembre
1942

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 281

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone no (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 281

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Baugesellschaft Rotbuch, Zürich.
Compagnie du chemin de fer régional du Val-de-Travers.
Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich über die Allgemeinverbindlicherklärung des Arbeitsvertrages vom 24. Juli 1942 und der Vereinbarung vom 19. August 1942 über die Lohnanpassung für das Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921 (Zuteilungsverfügungen des Bundesrates). Tarif des douanes du 8 juin 1921 (décisions d'assimilation du Conseil fédéral). Tariffa doganale dell'8 giugno 1921 (decisioni del Consiglio federale).
Gebrauchszolltarif; Deckblatt Nr. 6. Tarif douanier; fiche à coller n° 6.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1301)

Gemeinschuldner: Lattuada-Caprani Vincenzo, Inhaber der infolge Verzichts erloschenen gleichnamigen Firma, Wirtschaftsbetrieb, Burgfelderstrasse 1, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 23. November 1942.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 27. November 1942.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 200: 12. Dezember 1942.
Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (1298)

La faillite ouverte le 4 novembre 1942 contre Rinsoz Paul, cordonnier, de Chardonne, domicilié à Nyon, Route de Trélex, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 12 décembre 1942, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de 200 fr., cette faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1302)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre
Fayet Marguerite,
coiffeuse, Rue des Grottes 16, à Genève, par ordonnance rendue le 3 novembre 1942 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 27 novembre 1942 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 12 décembre 1942, la continuation de la liquidation en faisant l'avance nécessaire de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1299)

Failli: Rizzotto Adolphe-Rodolphe, cuisinier, ex-maître de pension, Rue Léopold-Robert 102, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement clôturant la liquidation: 27 novembre 1942.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1300)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren über Zorn René, Grausteinweg 3, Biel, wird Freitag, den 15. Januar 1943, nachmittags 4 Uhr, im Café Rathaus (E. Rohr) an der Burggasse 17 in Biel an eine einzige öffentliche Steigerung gebracht:

Biel-Grundbuch Nr. 3262.

Eine Besitzung am Grausteinweg in Biel, bestehend aus:

Wohnhaus	Nr. 3,	brandversichert für	Fr.	40 800.—
Hühnerhaus	Nr. 3a,	brandversichert für	»	200.—
Autogarage	Nr. 3b,	brandversichert für	»	1300.—
		Total Brandversicherung	Fr.	42 300.—

Den dazu gehörenden Sitz, Hofraum und Garten im Halte von 21,85 a.
Die Grundsteuerschatzung beträgt: Fr. 55 610.—.
Die konkursamtliche Schatzung beträgt: Fr. 50 000.—.
Die Hingabe der Liegenschaft erfolgt an den Höchstbietenden.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 18. Dezember 1942 an während zehn Tagen im Bureau des Konkursamtes Biel zur Einsicht auf.

Biel, den 27. November 1942. Konkursamt Biel: Roth.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1303)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 3 février 1943, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au Registre foncier au nom de:

Buffat Léon, fils de Jules Samuel,
laitier, domicilié à Versoix-Bourg.

Désignation des immeubles:

Les immeubles sont situés dans la commune de Versoix, et consistent en:
La parcelle n° 3852, feuille 33, d'une superficie de 14 mètres, 60 décimètres.
La parcelle n° 4567 (ancien état nos 3835 et 3854) feuille 33, d'une superficie de 2 ares, 1 mètre, 75 décimètres, avec sur la dite les bâtiments suivants: N° 50 bis, d'une surface de 1 are, 38 mètres, à destination d'habitation et de magasin. Ce bâtiment comporte au rez-de-chaussée un magasin, une cuisine et deux locaux; à l'étage 4 chambres et salle de bains. Locaux au sous-sol et grenier dans les combles. Garage. Eau, gaz, électricité, chauffage central. N° 1354, d'une surface de 13 mètres, à destination de dépendance.

Estimation de l'office:

Cinquante et un mille francs, ci . . . . . fr. 51 000.—
L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.
Délai de production: 22 décembre 1942.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 12 janvier 1943, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 2 décembre 1942. Office des poursuites,
le substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1304)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 10 février 1943, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre foncier au nom de la:

Société Immobilière Pré Jérome I,
société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Plainpalais, et consiste en:

La parcelle n° 1249, feuille 48, feuillet 1249, d'une superficie de 2 ares, 45 mètres, sur laquelle existe, sis Rue Prévost-Martin 35, le bâtiment suivant: N° E 933, de même surface, à destination d'habitation, comportant six étages sur rez-de-chaussée, avec la distribution suivante: Sous-sol: chaufferie, garage à vélos, caves; rez-de-chaussée: 1 appartement de 2 pièces, 1 de 2½ pièces et 1 de 4½ pièces; à chacun des six étages: 1 appartement de 3 pièces et 2 de 3½ pièces; combles: étendage, chambre à lessive, greniers. Chauffage central, service d'eau chaude, chambres de bains, ascenseur.

Estimation de l'office:

Deux cent soixante mille francs, ci . . . . . fr. 260 000.—

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 22 décembre 1942.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 19 janvier 1943, à l'Office de poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 2 décembre 1942. Office des poursuites,
le substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1305)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 17 février 1943, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre foncier au nom de la:

Société Immobilière Cluse-Square, lettre A,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Plainpalais, et consiste en:

La parcelle n° 1268, feuille 48, feuillet 1268, d'une superficie de 3 ares, 25 mètres, avec sur la dite, sis Rue Alcide-Jentzer 11, le bâtiment suivant: N° E 967, d'une surface de 2 ares, 29 mètres, à destination d'habitation. Ce bâtiment comporte cinq étages sur rez-de-chaussée et les combles, avec la distribution ci-après: Sous-sol: chaufferie, garage et caves. Rez-de-chaussée: un appartement de 2 pièces, un appartement de 2½ pièces et un appartement de 4 pièces. Etages: deux appartements de 2 pièces, un appartement de 3 pièces et un appartement de 3½ pièces. Combles: Chambre à lessive, étendages, greniers. Chauffage central général, service d'eau chaude. Ascenseur. Chambres de bains.

Estimation de l'office:

Deux cent quarante-cinq mille francs, ci . . . . . fr. 245 000.—

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 22 décembre 1942.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 19 janvier 1943, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 2 décembre 1942. Office des poursuites,
le substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1306)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 17 février 1943, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre foncier au nom de la:

Société immobilière Cluse-Square, lettre B,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Plainpalais, et consiste en:

La parcelle n° 1267 (ancien état n° 7482), feuille 48, feuillet 1267, d'une superficie de 2 ares, 86 mètres, avec sur la dite, sis Bo levard de la Cluse 57, Rue Alcide-Jentzer, le bâtiment suivant: N° E 966, d'une surface de 2 ares, 27 mètres, à destination d'habitation. Ce bâtiment comporte quatre étages sur rez-de-chaussée, avec la distribution ci-après: Sous-sol: chaufferie, garage et caves. Rez-de-chaussée: un appartement de 2 pièces, un appartement de 4 pièces et un appartement de 2½ pièces. Etages: un appartement de 4 pièces, deux appartements de 3½ pièces à chacun des étages. Combles: Chambre à lessive, étendage, greniers. Chauffage central général, service d'eau chaude. Chambres de bains.

Estimation de l'office:

Cent septante-cinq mille francs, ci . . . . . fr. 175 000.—

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 22 décembre 1942.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 19 janvier 1943, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 2 décembre 1942. Office des poursuites,
le substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1307)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 17 février 1943, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre foncier au nom de la:

Société immobilière Cluse-Square, lettre C,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Plainpalais, et consiste en:

La parcelle n° 1266, feuille 48, feuillet 1266, d'une superficie de 2 ares, 89 mètres, avec sur la dite, sis Boulevard de la Cluse 59, le bâtiment suivant: N° E 965, d'une surface de 2 ares, 6 mètres, à destination d'habitation. Ce bâtiment comporte quatre étages sur rez-de-chaussée avec la distribution ci-après: Sous-sol: chaufferie, garage et caves. Rez-de-chaussée: un appartement de 2 pièces, un appartement de 4 pièces et un appartement de 3½ pièces. Etages: un appartement de 3 pièces et deux appartements de 3½ pièces à chacun des étages. Combles: buanderie, étendage et greniers. Chauffage central général et service d'eau chaude. Chambres de bains.

Estimation de l'office:

Cent soixante mille francs, ci . . . . . fr. 160 000.—

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 22 décembre 1942.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 19 janvier 1943, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 2 décembre 1942. Office des poursuites,
le substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1308)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 17 février 1943, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre foncier au nom de la:

Société immobilière Cluse-Square, lettre D,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Plainpalais, et consiste en:

La parcelle n° 1265, feuille 48, feuillet 1265, d'une superficie de 2 ares, 88 mètres, avec sur la dite, sis Boulevard de la Cluse 61, le bâtiment suivant: N° E 964, d'une surface de 2 ares, 6 mètres, à destination d'habitation. Ce bâtiment comporte quatre étages sur rez-de-chaussée avec la distribution ci-après: Sous-sol: chaufferie, garage et caves. Rez-de-chaussée: un appartement de 2 pièces, un appartement de 4 pièces et un appartement de 3½ pièces. Etages: un appartement de 3 pièces et deux appartements de 3½ pièces à chacun des étages. Combles: Buanderie, étendage et greniers. Chauffage central général et service d'eau chaude. Chambres de bains.

Estimation de l'office:

Cent soixante mille francs, ci . . . . . fr. 160 000.—

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 22 décembre 1942.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 19 janvier 1943, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 2 décembre 1942. Office des poursuites,
le substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (1309)

Schuldner: Schneeberger Otto, Spezereihandlung und elektrische Installationen, in Bützberg.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 16. Dezember 1942, nachmittags 2½ Uhr, im Schlosse zu Aarwangen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag schriftlich vor der Verhandlung oder mündlich in der Verhandlung anbringen.

Aarwangen, den 30. November 1942.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
R. Keller.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (1310)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, au Palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 7 décembre 1942, à 9 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Lin Louis, atelier mécanique, Rue du Belvédère 2, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, cis-greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

27. November 1942. Nährprodukte, Bodenpräparate.
Lüdi-Frutig Frau, Einzelfirma, Vertrieb von Nährprodukten und Bodenpräparaten, mit Sitz in Wahlendorf, Gemeinde Meikirch (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1938, Seite 234). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Bern

26. November 1942. Brennstoffe aller Art, usw.
BRIKA G. m. b. H. (BRIKA S. à r. l.), in Bern. Unter dieser Firma hat sich laut Errichtungsakt und Statuten vom 23. November 1942 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Sie bezweckt den Handel mit Brennstoffen aller Art. Die Gesellschaft kann in der Schweiz und im Ausland alle Finanz-, Immobiliar-, Industrie- und Handelsgeschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20 000 und setzt sich zusammen aus den zwei Stammeinlagen der beiden Gesellschafter, d. h. aus Fr. 19 000 des Theodor Greutmann, von Beggingen (Schaffhausen), in Zürich, und aus Fr. 1000 des Isaac Gédanec, von Genf, in Lausanne. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Isaac Gédanec. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Geschäftsdomizil befindet sich: Spitalgasse 40, in gemieteten Lokalen.

27. November 1942. Immobilien.
Besitz A. G., Handel mit Immobilien, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1938, Seite 2530). In der Generalversammlung vom 10. November 1942 wurde eine Erhöhung des Aktienkapitals vorgenommen und die Statuten zur Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Die bereits publizierten Tatsachen haben folgende Aenderungen erfahren: Die Gesellschaft bezweckt nunmehr den Handel mit Immobilien und deren Verwaltung. Das bisherige Grundkapital von Fr. 10 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 500, wurde um Fr. 90 000 erhöht durch Ausgabe von 180 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Es beträgt nunmehr Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500; es ist voll einbezahlt. Die Grundkapitalerhöhung von Fr. 90 000 wurde gänzlich durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die bekannten Aktionäre und durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern dem Verwaltungsrat alle Aktionäre bekannt sind, genügt die Mitteilung durch eingeschriebenen Brief. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus Oskar Affolter, bisher, nun Präsident; Anna Affolter-Stehlik, von Niedergerlafingen, und Isabella von Dach-Affolter, von Lyss, alle in Bern. Die Unterschrift des Xaver Affolter ist erloschen. Oskar Affolter zeichnet wie bisher einzeln. Anna Affolter-Stehlik und Isabella von Dach-Affolter zeichnen kollektiv.

27. November 1942. Waldkräutertee usw.
Frau Schütz, mit Sitz in Bern. Inhaberin dieser Firma ist Jeanne Charlotte Schütz geb. Comi, Ehefrau des Hans, von Wohlen bei Bern, in Bern, welcher zum Geschäftsbetrieb seiner Ehefrau seine Zustimmung erteilt. Fabrikation und Verkauf von Waldkräutertee. Verkauf von Produkten der Lebensmittelbranche. Gutenbergstrasse 19.

Bureau Biel

25. November 1942. Uhrensteine.
Madame Y. Fiechter, in Biel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Yvonne Fiechter geb. Mathey, von Huttwil, in Biel. Der Ehemann Ernest Fiechter hat zu diesem Eintrag seine Zustimmung erteilt. Uhrensteinsetzerei. Aarbergstrasse 88.

25. November 1942. Reibahlen.
Ernest Besançon, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernest Besançon-Godon, von St Ursanne, in Biel. Fabrikation und Verkauf von Reibahlen. Freie Strasse 37.

26. November 1942. Immobilien.
Bieler Immobiliar-Gesellschaft (Société immobilière de Bienne), Aktiengesellschaft, in Biel (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1930, Seite 1202). Die Gesellschaft verzeigt Geschäftsdomizil an der Eisengasse 4.

26. November 1942. Uhrenfabrikation.
Marc Favre & Co. S. A. (Marc Favre & Co. A. G.), Uhrenfabrikation, in Biel (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1938, Seite 1933). Die Gesellschaft hat als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat den bisherigen Prokuristen Auguste Barbey, von Chexbres, in Biel, gewählt. Seine Prokurunterschrift ist erloschen. Auguste Barbey führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit dem Prokuristen Gustave Gysin.

Bureau Interlaken

28. November 1942.
Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Hans Hamberger Aktiengesellschaft. Unter diesem Namen besteht auf Grund einer Stiftungsurkunde vom 17. November 1942 mit Sitz in Oberried am Brienzersee eine Stiftung, welche die Fürsorge für im Betrieb verunfallte Angestellte und Arbeiter und ihre Hinterlassenen, soweit neben der Versicherung ein Bedürfnis für einmalige oder wiederholte Hilfeleistung besteht, ausnahmsweise auch anderweitige Fürsorge zum Zwecke hat. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Unterschrift führen der Präsident und ein weiteres Mitglied des Stiftungsrates durch Kollektivzeichnung. Hans Hamberger, von Zürich, in Oberried am Brienzersee, ist Präsident; Konrad Hamberger, von Zürich, in Interlaken, ist Mitglied. Sie zeichnen kollektiv.

Bureau Thun

26. November 1942.
A. G. Balmholz, Steinbrüche & Hartschotterwerke, mit Sitz in Oberhofen am Thunersee (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1939, Seite 1274). Die Firma erteilt Kollektivprokura an den Betriebsdirektor Johann Fiechter, von Huttwil, in Oberhofen am Thunersee, in dem Sinne, dass dieser mit dem Prokuristen Jäggin oder mit je einem Verwaltungsratsmitglied kollektiv zeichnet. Die Kollektivprokura des Eduard Michel ist erloschen.

27. November 1942.
Vereinigte Tabakfabriken Aktiengesellschaft Solothurn, vormals F. Schürch & Co., Schoenholzer & Cie., Rosa Oppliger und A. G. Tabak- & Cigarrenfabriken J. G. Geiser, mit Hauptsitz in Solothurn und Zweigniederlassung in Steffisburg (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1940, Seite 1085). Der Vizepräsident Emil Schoenholzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

28. November 1942. Kohlenhandlung.
Albert Schuler, in Ingenbohl (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1917, Seite 394). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Albert Schuler's Erben, Kohlenhandlung und Heizöl», in Ingenbohl.

28. November 1942.
Albert Schuler's Erben, Kohlenhandlung und Heizöl, in Ingenbohl. Unter dieser Firma haben Babetta Schuler, in Ingenbohl; Karl Schuler-Arnold, in Seewen-Schwyz, und Xaver Schuler, in Ingenbohl; alle von Lachen, (Schwyz), eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 27. November 1942 ihren Anfang nahm. Die Firma wird vertreten durch die Unterschrift von Babetta Schuler. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Albert Schuler», in Ingenbohl. Kohlenhandlung und Heizöl.

Zug — Zoug - Zugo

27. November 1942. Reklamen, Papierwaren usw.
Pro Traffic A.G. (Pro Traffic S.A.), mit Hauptsitz in Luzern (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1942, Seite 2219). Diese seit dem 5. Februar 1930 im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragene Aktiengesellschaft hat unter obiger Firma in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Ausarbeitung von Reklameideen (insbesondere den Fremdenverkehr betreffend); den Vertrieb von Papierwaren und andern Artikeln; Uebernahme von Vertretungen usw. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Josef Charles Schmidiger, von Wolhusen, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift für den Hauptsitz und die Filiale. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 40.

27. November 1942.
«Ideal» Radiatoren Gesellschaft A.-G. (Compagnie des Radiateurs «Ideal» S.A.) (Compagnia dei Radiatori «Ideal» S.A.), in Zug (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1941, Seite 642). Aus dem Verwaltungsrat ist Henry Watson Paddok infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Murten (Bezirk See)

27. November 1942. Mühle.
Joseph Hayoz, in Liebistorf. Inhaber der Firma ist Joseph Hayoz, Sohn des Alfons sel., von und in Liebistorf. Kundenmühle.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

26. November 1942.
Käsereigesellschaft Oensingen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1935, Seite 410). mit Sitz in Oensingen. Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Februar 1941 die Statuten abgeändert und den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts abgepasst. Die Firma lautet nun **Käsereigenossenschaft Oensingen.** Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Ausser der persönlichen und unbeschränkten Haftpflicht der Genossenschafter sind diese verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Mittcilungen erfolgen durch Anschlag im Milch- oder Käsereilokal, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Der Präsident Jakob Arn ist als solcher zurückgetreten; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Unterschriftsberechtigt sind: Albert Pfluger, Präsident, Viktor Pfluger, Vizepräsident, und Eberhard Werner, Aktuar, alle von und in Oensingen.

Bureau Kriegstetten

27. November 1942. Wirtschaft.
Anna Zaugg-Siegenthaler, Wirtschaft zur Sonne, in Bolken (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1936, Seite 890). Ueber die Firma ist am 24. November 1942 der Konkurs eröffnet worden.

Bureau Lebern

27. November 1942. Milch, Butter, Käse.
Rudolf Bill, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Rudolf Bill, von Münchenbuchsee, in Langendorf. Milch-, Butter- und Käsehandlung. Gebäude Nr. 52 an der Weissensteinstrasse.

Bureau Olten-Gösgen

27. November 1942. Sattlerei, Bettwaren usw.
Joseph Studer, Sattlerei, Bettwaren und Reiseartikelgeschäft, in Olten (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1919, Seite 192). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Inhaberin der Einzelfirma «Frau Josef Studer», in Olten, übernommen.

27. November 1942. Lederwaren, Reiseartikel usw.
Frau Josef Studer, in Olten. Inhaberin dieser Firma ist Marie Studer-Baumgartner, Witwe des Josef Studer, von und in Olten. Die Firmainhaberin übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Joseph Studer» in Olten. Lederwaren-, Reiseartikel- und Bettwarengeschäft, Sattlerei. Munzingerplatz 2.

27. November 1942.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Winznau, mit Sitz in Winznau (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1931, Seite 1750). An Stelle von Theodor Grob, der nun Beisitzer ist, wurde zum Vizepräsidenten gewählt Viktor Meier, bisher Sekretär. Sekretär ist nun Josef Grob, von und in Winznau, bisher Beisitzer. Die Unterschrift des Theodor Grob ist erloschen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär.

27. November 1942. Kolonialwaren, Mercerie.
Wwe. J. Stricker, in Olten. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Johanna Stricker-Scherling, von Haslen (Glarus), in Olten. Kolonialwarenhandlung und Mercerie. Solothurnerstrasse 25.

Bureau Stadt Solothurn

27. November 1942. Möbelhandel.
Emi Hägler, in Solothurn. Inhaber dieser Firma ist Emil Hägler, Alfreds, von Langenbruck, in Solothurn. Möbelhandlung. Dornacherstrasse 4.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. November 1942. Dekorationsmaterial usw.
Afofa A.G., in Basel (SHAB. 1937 I, Nr. 112, Seite 1139), Herstellung von Dekorationsmaterial usw. Die Firma wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 26. November 1942 gemäss Art. 89 der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

26. November 1942.
Aar-Film A.G. in Liquidation, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 222, Seite 2155). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

27. November 1942. Wirtschaft.
Ida Kelier-Kopp, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 141, Seite 1195), Wirtschaftsbetrieb. Das Domizil wurde verlegt nach Breisacherstrasse 73.

Basel-Land — Bâle-Campagne Basilea-Campagna

23. November 1942. Herren- und Damenkleider usw.
Schäfer & Co., in Liestal. Erwin Schäfer-Travaglini, von Seltisberg, in Liestal; Willy Rieder-Roth, von Rothenfluh, in Frenkendorf, und Walter Schäfer-Senn, von Seltisberg, in Liestal, haben unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1942 begonnen hat. Erwin Schäfer-Travaglini ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditäre sind: Willy Rieder-Roth mit einer Einlage von Fr. 8000 und Walter Schäfer-Senn mit einer Einlage von Fr. 6000. Diese Einlagen sind durch Verrechnung mit Forderungen in gleicher Höhe auf die Gesellschaft liberiert worden. Für die Gesellschaft zeichnen kollektiv Erwin Schäfer-Travaglini und Willy Rieder-Roth, letzterer als Prokurist. Die Prokura wird gemäss Art. 459, Abs. 2, OR. erweitert und erstreckt sich auch auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken. An- und Verkauf sowie Massanfertigung von Herren- und Damenkleidern nebst einschlägigen Artikeln. Rathausstrasse 56.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. November 1942.
Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, Aktiengesellschaft mit Sitz in Schaffhausen (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1936, Seite 2758/59). In ihrer Generalversammlung vom 9. Juli 1942 haben die Aktionäre beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 93 000 durch Reduktion des Nennwertes der 750 Stammaktien zu Fr. 100 auf Fr. 20 und Rückzahlung von 120 Prioritätsaktien zu Fr. 100 auf Fr. 21000 herabzusetzen und gleichzeitig durch Ausgabe von 500 neuen Aktien zu Fr. 100 Fr. 71 000 zu erhöhen. Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1942 hat die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert und die Erhöhung des Aktienkapitals um weitere Fr. 35 000 durch Ausgabe von 350 Aktien zu Fr. 100 beschlossen. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert und gleichzeitig dem neuen Obligationenrecht angepasst. Gegenüber den veröffentlichten Bestimmungen ergeben sich dadurch folgende Aenderungen: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 106 000, eingeteilt in 60 Prioritätsaktien zu Fr. 100, 750 Stammaktien I zu Fr. 20 und 850 Stammaktien II zu Fr. 100. Sämtliche Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt. Die bisherigen 410 Genussscheine sind annulliert worden. Die Bekanntmachungen erfolgen in den « Schaffhauser Nachrichten » und in der « Thurgauer Zeitung », die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Robert Brütsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Walter Bringolf, von und in Schaffhausen.

27. November 1942. Metzgerei, Gasthaus.
Eugen Stamm, in Schleitheim. Inhaber dieser Firma ist Eugen Stamm, von und in Schleitheim. Metzgerei und Gasthaus zum Löwen.

28. November 1942. Autospenglerei.
Alfons Ruckstuhl, in Schaffhausen, Autospenglerei (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1932, Seite 2970). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

27. November 1942. Plattstichweberei.
Conrad Holderegger, Plattstichwebcrei, in Teufen (SHAB. Nr. 65 vom 1. März 1899, Seite 261). Es ist Einzelprokura erteilt worden an Ernst Holderegger, von Gais, in Teufen.

27. November 1942.
Gemeinde-Sparkassa Bühler, mit Sitz in Bühler (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1940, Seite 1908). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Adolf Eisenhut ist erloschen. Zum neuen Präsidenten der Sparkassakommission ist der bisherige Vizepräsident Emil Engler-Dürsteler, von St. Gallen, in Bühler, ernannt worden. Als neuer Vizepräsident wurde Johannes Bruderer, von und in Bühler, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident der Sparkassakommission führt kollektiv mit dem Kassier Adolf Rüdisühli die Unterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

27. November 1942. Immobilien.
Aktien-Gesellschaft Suvretta-Haus, in St. Moritz (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1940, Seite 766). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 2. November 1942 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 1 500 000 im Zusammenhang mit einer Sanierung auf Fr. 300 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 200. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 200, welche voll einbezahlt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die weitern der Publikation unterliegenden Bestimmungen der Statuten haben keine Aenderung erfahren. Aus dem Verwaltungsrat ist Anton Bon ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Bon ist als Delegierter zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Primus Bon, von Ragaz, in Zürich. Kollektivprokura wurde erteilt an Joh. Baptist Poltèra, von Roffna, in St. Moritz. Die Unterschrift führen der Präsident Dr. Fritz Bon, das Verwaltungsratsmitglied Primus Bon und der Prokurist kollektiv je zu zweien.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

27 novembre 1942.
Sindacato per l'allevamento dei bestiame bovino in Faido, con sede in Faido (FUSC. del 7 maggio 1931, n° 104, pagina 1004). La società cooperativa notifica che la propria assemblea dell'8 novembre 1942 ha nominato segretario-cassiere Ettore Solari, di Michele, da ed in Faido, in sostituzione del dimissionario Luigi Beltrami, la cui firma viene radiata. La società continua ad essere impegnata dalla firma collettiva del presidente, o vicepresidente, con il segretario.

Ufficio di Lugano

26 novembre 1942. Articoli per forestieri, ecc.
Amabile Beiii, in Lugano, articoli per forestieri, novità, ricami e scialli (FUSC. del 9 giugno 1934, n° 132, pagina 1578). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

26 novembre 1942. Ricami ed articoli per forestieri.
V. Orseili, in Lugano. Titolare è Vincenzo Orselli, cittadino italiano, domiciliato a Lugano. Ricami ed articoli per forestieri. Nia Nassa n° 15.

26 novembre 1942. Lavorazione meccanica del legno.
Bernasconi Silvio-Giuseppe, in Pregassona (FUSC. del 22 giugno 1916, n° 144, pagina 989), lavorazione meccanica del legno. La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

26 novembre 1942.
Società Anonima Immobiliare Belvedere in liquidazione, con sede in Vacallo (FUSC. del 21 marzo 1940, n° 68, pagina 543). La società è cancellata dal registro di commercio avendo ultimato la sua liquidazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

25 novembre 1942. Vins.
E. Chaudet, commerce de vins, à Rivaz (FOSC. du 17 novembre 1917, n° 270, page 1816). La raison est radiée ensuite de renonciation du titulaire, ce dernier n'étant plus tenu à l'inscription.

25 novembre 1942. Vins.
Paul Chaudet, à Rivaz. Le chef de la maison est Paul Chaudet, fils d'Emile, de Corsier sur Vevey, à Rivaz. Exploitation d'un commerce de vins de Lavaux.

25 novembre 1942. Menuiserie, ébénisterie.
Légeret & fils, société en nom collectif, menuiserie-ébénisterie, à Chexbres (FOSC. du 11 novembre 1927, n° 265, page 1990). L'associé Jules Légeret s'est retiré de la société. La société est continuée par les associés Marcel Légeret et Francis Légeret, déjà inscrits, sous la raison sociale **Légeret Frères.**

25 novembre 1942.
Tricot-Tissu S.A., dont le siège est à Cully (FOSC. du 27 juin 1942, n° 146, page 1476). Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1942, la société anonyme a décidé la dissolution qui sera effectuée sous la raison sociale **Tricot-Tissu S.A. en liquidation.** Est nommé seul liquidateur avec signature individuelle Edmond Capt, fils d'Eugène, du Chenit, à Cully. La signature de l'administrateur Jean-Jacques Lederrey est radiée. Bureau de la société: chez le liquidateur Edmond Capt.

Bureau de Grandson

26 novembre 1942. Articles de petite mécanique et de précision.
E. Pailiard et Cie, société anonyme. Cette société anonyme, dont le siège est à Ste-Croix (FOSC. du 17 janvier 1942, n° 12, page 129), fait inscrire que, dans son assemblée générale ordinaire du 2 mai 1942, elle a nommé en qualité de nouvel administrateur Adrien Brandt, fils de Louis-Paul, du Locle et de La Chaux-du-Milieu, à Lausanne-Chailly. Le nouvel administrateur aura collectivement la signature sociale avec un autre membre du conseil d'administration.

Bureau de Lausanne

25 novembre 1942.
Gudit-Michaud, Laiterie de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 4 novembre 1935). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

25 novembre 1942.
Société Immobilière La Printanière S. A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 mai 1927). Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 novembre 1942, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Morges

25 novembre 1942.
Jaques Morax fils, successeur de Ls. Morax, fabrique de vinaigre, à Morges (FOSC. du 12 septembre 1931, n° 212, page 1981). Le titulaire Jaques Morax fait inscrire que sa raison actuelle est: **Vinaigrerie Morax.** Son genre de commerce est modifié en: fabrication de vinaigre, moutarde, conserves au vinaigre. Bureau: Passage de la Couronne n° 7; locaux: Rue de la Gare n° 12.

Bureau d'Orbe

26 novembre 1942. Briqueterie, tuileries.
Barraud & Co., société en nom collectif avec siège principal à Bussigny sur Morges et succursale à Chavornay (FOSC. du 6 janvier 1916, n° 4, page 23), exploitation des briqueteries et tuileries de Bussigny, Eclépens, Chavornay et Yverdon. La société ayant été radiée au siège principal (FOSC. du 16 novembre 1942, n° 267, page 2616), la succursale de Chavornay est radiée d'office.

Bureau de Rolle

25 novembre 1942. Boulangerie-pâtisserie.
Maxime Castella, boulangerie-pâtisserie, à Rolle (FOSC. du 11 mars 1927, n° 59, page 441). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

27 novembre 1942.
Berger & Fesselet, Mécanique de Précision, société en nom collectif, à Fontainemelon (FOSC. du 29 avril 1941, N° 99, page 828). Cette société est radiée d'office, ensuite du transfert de son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 7 novembre 1942, n° 260, page 2557).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 novembre 1942. Horlogerie, etc.
Schwob Frères et Cie S.A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but le rachat, l'exploitation de la société en nom collectif «Schwob Frères et Cie», la fabrication et le commerce de l'horlogerie, machines et outils, appareils et fournitures destinés à l'industrie, et pouvant s'intéresser directement ou indirectement à toutes affaires analogues et créer elle-même ou acquérir toutes entreprises y relatives (FOSC. du 25 février 1941. n° 47). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 novembre 1942 a revisé les statuts de la société. Celle-ci a dorénavant pour but la fabrication et le commerce de l'horlogerie, machines et outils, appareils et fournitures, destinés à l'industrie, et pourra également, sur décision du conseil d'administration, créer ou acquérir en Suisse ou à l'étranger des succursales ou des sociétés indépendantes poursuivant le même but et pourra d'une manière générale traiter toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières se rattachant à l'activité de la société. L'assemblée générale peut décider l'émission de bons de jouissance au porteur ou nominatifs, sans valeur nominale, donnant droit de participation aux bénéfices, selon décision de l'assemblée générale. L'assemblée générale a décidé l'émission de 1600 bons de jouissance au porteur sans valeur nominale. Il n'est pas apporté de modifications aux autres faits déjà publiés.

Bureau du Locle

26 novembre 1942.
Société immobilière Rue A. M. Piaget N° 29, S. A., au Locle. Suivant acte authentique du 25 novembre 1942, et statuts portant la même date, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme. Elle a pour but l'acquisition du terrain formant l'article 4404 du cadastre du Locle, pour le prix de 7750 fr. et la construction d'un immeuble locatif. Elle pourra construire ou acquérir d'autres immeubles. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres; actuellement il comprend deux administrateurs: Charles-Albert Henchoz, de Rossinière, président, et Charles-Auguste Berner, de Unterkulm (Argovie), secrétaire, tous deux domiciliés au Locle. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Bureaux: Rue des Jeanneret 11.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Baugesellschaft Rotbuch, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Baugesellschaft Rotbuch in Zürich hat anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter vom 30. November 1942 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 OR. ersucht, ihre Ansprüche bis spätestens zum 31. Dezember 1942 beim Vorstand der Genossenschaft, der als Liquidator bestimmt ist, anzumelden. (AA. 196)

Zürich, den 1. Dezember 1942.
Löwenstrasse 17.

Baugesellschaft Rotbuch Zürich in Liquidation:
Der Vorstand.

Compagnie du chemin de fer régional du Val-de-Travers

Conformément à l'art. 29 de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 modifié par l'arrêté du Conseil fédéral du 25 avril 1919, les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 1er rang, 5%, de 550 000 fr., actuellement réduit à 313 000 fr., sont convoqués par les présentes pour le **lundi 21 décembre 1942, à 9 heures 30, à la Banque cantonale neuchâteloise,** à Neuchâtel, en une

assemblée

qui, sous la présidence du soussigné, aura à se prononcer sur les propositions suivantes du projet de réorganisation financière de la compagnie:

1. Remise des intérêts courus dès le 1er janvier 1940.
2. Conversion de l'obligation de 500 fr. en une action privilégiée 5% d'une valeur nominale de 500 fr. (éventuellement deux actions de 250 fr. chacune).

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée **sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au mercredi 16 décembre 1942 au plus tard** à la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, ou à l'Union de banques suisses, à Fleurier, qui leur remettront en échange la carte de légitimation nécessaire pour exercer le droit de vote. Une **procuration écrite** est nécessaire pour représenter les obligataires à l'assemblée. Des formules de procuration seront fournies par les banques.

Les propositions ci-dessus font partie d'un projet complet de réorganisation dont les obligataires pourront prendre connaissance auprès des susdites banques. (AA. 199)

Lausanne, le 27 novembre 1942.

Le juge fédéral délégué: Pometta.

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich

über die Allgemeinverbindlicherklärung des Arbeitsvertrages vom 24. Juli 1942 und der Vereinbarung vom 19. August 1942 über die Lohnanpassung für das Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich

(Vom 15. Oktober 1942)

Auf Antrag der Direktion der Volkswirtschaft beschliesst der Regierungsrat:

I. Folgende Bestimmungen werden allgemeinverbindlich erklärt:

a) Aus dem Arbeitsvertrag vom 24. Juli 1942 für das Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich.

Art. 1. In städtischen Verhältnissen beträgt die normale Arbeitszeit 48 Stunden pro Woche bei freiem Samstagnachmittag. In halbstädtischen und ländlichen Verhältnissen richtet sich die Arbeitszeit nach den ortsüblichen Ahmachungen.
Die Arbeitszeit soll nicht vor 07.00 Uhr beginnen und nicht nach 18.00 Uhr endigen. Die Zeit vor 07.00 Uhr und nach 18.00 Uhr gilt als Ueberzeit.

Art. 3. Ferien. Jeder Arbeitnehmer hat Anspruch auf bezahlte Ferien.
Wo keine Gesetzesbestimmungen über Feriengewährung bestehen, richtet sich der Ferienanspruch der Arbeitnehmer nach den folgenden Ansätzen:

3 Werktage nach dem ersten Dienstjahr,
4 Werktage nach dem zweiten Dienstjahr,
6 Werktage nach dem dritten Dienstjahr.

Der Ferientag wird in der Höhe des Lohnes von acht Stunden vergütet.
Ueber den Ferienantritt haben sich Arbeitgeber und Arbeitnehmer zu verständigen. Es ist dabei auf die Dringlichkeit der laufenden Arbeiten Rücksicht zu nehmen.
Wo infolge flauen Geschäftsganges die Arbeit zeitweilig ausgesetzt werden musste, sind die Ferien auf Grund der tatsächlich gearbeiteten Zeit zu berechnen. Betrug der Arbeitsausfall der dem Ferienantritt vorausgehenden 12 Monate weniger als 4 Wochen, sind volle Ferien zu vergüten.
In den andern Fällen haben sich Arbeitgeber und Arbeitnehmer in billiger Weise zu vereinbaren.
Hat ein Arbeitnehmer wiederholt beim gleichen Arbeitgeber gearbeitet, so ist für die Berechnung des Ferienanspruches die Gesamtdauer seiner Dienstleistungen im Zeitraum der seit dem neuesten Dienstantritt zurückliegenden 8 Jahre massgebend.

Art. 4. Der Arbeitslohn richtet sich nach der Leistung. Er wird spätestens nach einer Probezeit von einer Woche festgesetzt. Grundsätzlich werden alle beruflichen Arbeiten im Stundenlohn ausgeführt.
Die durchschnittlichen Stundenlöhne betrugen im Kanton Zürich am 15. September 1939:

a) für gelernte Tapezierer-Dekorateure im ersten Beschäftigungsjahr nach der Lehre:

in der Stadt Zürich	Fr. 1.30
in der Stadt Winterthur	» 1.10
im übrigen Kantonsgebiet	» 1.10

b) für gelernte, selbständig arbeitende Tapezierer-Dekorateure:

in der Stadt Zürich	Fr. 1.86
in der Stadt Winterthur	» 1.65
im übrigen Kantonsgebiet	» 1.55

Art. 7. Zulagen für Ueberzeit-, Nacht- und Sonntagsarbeit. Ueberzeit-, Nacht- und Sonntagsarbeit soll nur in Ausnahmefällen verrichtet werden. Eine Bezahlung der hiefür festgesetzten Zulagen findet nur dann statt, wenn diese Arbeit vom Arbeitgeber oder dessen Stellvertreter angeordnet wurde. Als Ueberzeit gilt jede Verlängerung der normalen täglichen Arbeitszeit.
Als Nachtarbeit gilt die Arbeit in der Zeit von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr.
Als Sonntagsarbeit gilt die Arbeit in der Zeit von Samstagmitternacht bis Sonntagmitternacht.

Es sind folgende Zulagen zu entrichten:
a) für Ueberzeitarbeit bis 20.00 Uhr, einschliesslich Samstagnachmittagsarbeit, 25% des Stundenlohnes;
b) für Ueberzeitarbeit bis 22.00 Uhr 50% des Stundenlohnes;
c) für Nacht- und Sonntagsarbeit 100% des Stundenlohnes.

Die Reisezeit von und zum Arbeitsplatz gilt nicht als zuschlagspflichtige Ueberzeit.

Art. 8. Andere Zulagen. Für Arbeiten im Ortsgebiet (Stadt) sind, sofern die öffentlichen Verkehrsmittel benützt werden, die Fahrtauslagen (Tram, Trolleybus, Autobus, Bahn) zu vergüten. Bei ausserhalb des Ortsgebietes befindlichen Arbeitsstätten ist ausser den Transportspesen eine Entschädigung von Fr. 2.50 für das Mittagessen auszurichten. Sofern der Arbeitnehmer am Arbeitsort übernachten muss, wird ausser den Transportspesen eine Tageszulage von Fr. 7.— bezahlt.
Zu diesen Ausätzen sind auf die Teuerung Rücksicht nehmende Zuschläge hinzuzurechnen.
Für Arbeiten an anormal teuren Plätzen und Fremdenorten sind die Zulagen von Fall zu Fall zu vereinbaren.

b) Aus der Vereinbarung vom 19. August 1942 über die Lohnanpassung im Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich.

Alle Arbeiter in den Tapezierer-Dekorateurbetrieben im Gebiete des Kantons Zürich erhalten vom Datum der Allgemeinverbindlicherklärung dieser Vereinbaruug an eine Teuerungszulage. Durch diese Zulage erfahren die Löhne, welche zu Beginn des Krieges bezahlt wurden, eine Erhöhung von 33 Rappen pro Stunde.

II. Die Allgemeinverbindlicherklärung erstreckt sich:

a) auf das Gebiet des Kantons Zürich;
b) auf die gelernten Tapezierer-Dekorateure für die Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages und auf alle gelernten und ungelernten Arbeiter mit Ausnahme der Lehrlinge für die Bestimmungen der Vereinbarung über die Lohnanpassung und
c) auf die Tapezierer-Dekorateurbetriebe und die den Betrieben des Möbeldetailhandels angegliederten Tapezierer-Dekorateurwerkstätten, dagegen nicht auf die Betriebe der Bautapeziererfirmen und der Fest- und Schaufensterdekorateure.

III. Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt nach der Genehmigung durch den Bundesrat mit der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Amtsblatt des Kantons Zürich in Kraft und gilt, unter Vorbehalt von Art. 18 des Bundesbeschlusses vom 1. Oktober 1941 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, für die Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages bis zum 31. Dezember 1943 und für die Bestimmung der Vereinbarung über die Lohnanpassung bis zum 19. August 1943.

Zürich, den 15. Oktober/19. November 1942.

Im Namen des Regierungsrates,
der Präsident: Henggeler,
der Staatsschreiber: Dr. Aeppli.

Der Bundesrat hat diesem Beschluss am 10. November 1942 die Genehmigung erteilt. (AA. 195)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921

(Zuteilungsverfügungen des Bundesrates vom 23. November 1942)

Ad 968. Malzextrakt, dickflüssiges, ohne Zusatz von pharmazeutischen Präparaten (anderes s. NB. ad 114a¹/115 und ad 981).

Ad 102. Streichen: dickflüssiges Malzextrakt von Honigkonsistenz (anderes Malzextrakt, s. NB. ad 114/115 und ad 981).

NB. ad 114a¹/115. In der 4. Zeile ist der Hinweis auf das ad Nr. 102 zu ersetzen durch: ad Nr. 968.

Ad 981. Im Entscheid betreffend Malzextrakt ist der Hinweis auf das ad Nr. 102 zu ersetzen durch: ad Nr. 968.

Diese Verfügung tritt am 1. Dezember 1942 in Kraft. 281. 2. 12. 42.

Tarif des douanes du 8 juin 1921

(Décisions d'assimilation du Conseil fédéral du 23 novembre 1942)

Ad 968. Extrait de malt de la consistance du miel, non additionné de préparations pharmaceutiques (autres voir NB. ad 114a¹/115 et ad 981).

Ad 102. Biffer: extrait de malt de la consistance du miel (autres extraits de malt, voir NB. ad 114/115 et ad 981).

NB. ad 114a¹/115. A la 5ᵉ ligne, le renvoi ad nº 102 doit être remplacé par: ad nº 968.

Ad 981. Dans la décision concernant l'extrait de malt, le renvoi ad nº 102 doit être remplacé par: ad nº 968.

Cette décision entre en vigueur le 1ᵉʳ décembre 1942. 281. 2. 12. 42.

Tariffa doganale dell'8 giugno 1921

(Decisioni del Consiglio federale del 23 novembre 1942)

Ad 968. Estratto di malto, denso come il miele, senza aggiunta di prodotti farmaceutici (altri vedi NB. ad voci 114a¹/115 e ad voce 981).

Ad 102. Cancellare: estratto di malto liquido, denso come il miele (altri estratti di malto vedi NB. ad voci 114/115 e ad voce 981).

NB. ad 114a¹/115. Quinta riga: il rinvio vedi ad voce 102 dev'essere sostituito con: vedi ad voce 968.

Ad 981. Nella decisione concernente l'estratto di malto, il rinvio vedi ad voce 102 dev'essere sostituito con: vedi ad voce 968.

La presente decisione entra in vigore il 1º dicembre 1942. 281. 2. 12. 42.

Gebrauchszolltarif; Deckblatt Nr. 6

Die Oberzolldirektion hat das Deckblatt Nr. 6 zum Gebrauchszolltarif vom 8. Juni 1921 in deutscher, französischer und italienischer Sprache erstellt. Bestellungen für diese Drucksachen werden entgegengenommen durch: die Materialverwaltung der Oberzolldirektion in Bern, die Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf sowie die Hauptzollämter auf den Plätzen Zürich und St. Gallen. Abgabepreis: 20 Rappen pro Exemplar, zuzüglich Portospesen (5 Rappen). 281. 2. 12. 42.

Tarif douanier d'usage; fiche à coller nº 6

La Direction générale des douanes vient de publier la fiche à coller nº 6 pour le tarif d'usage du 8 juin 1921 en langues allemande, française et italienne. On peut se procurer ces imprimés à l'intendance du matériel de la Direction générale des douanes à Berne, aux directions d'arrondissement des douanes à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'aux bureaux de douane principaux à Zurich et St-Gall. Prix de vente: **20 cts** l'exemplaire plus les frais de port (5 cts). 281. 2. 12. 42.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 30. November 1942 — Situation au 30 novembre 1942

Aktiven — *Actif*	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis / *Changements dep. la dernière situation* Fr.
1. Goldbestand — *Encaisse or*	3 515 946 475. 45	+	1 102 597. 60
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*			
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	67 776 174. 02		
andere — *autres*	3 174 770. 37	+	444 903. 15
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	111 207 338. 37		
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	900 000. —	+	16 365 029. 70
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	7 100 000. —		—
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist	—		—
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	20 040 124. 95	+	2 024 941. 15
andere Lombardv. — *autres avances s. nant.*	—		
6. Wertschriften — *Titres*	64 536 322. 40		—
7. Korrespond. im Inland — *Corresp. en Suisse*	2 897 979. 58	—	1 000 243. 06
8. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	247 709 189. 15	+	17 770 811. 79
Zusammen — *Total*	4 041 288 374. 29		
Passiven — *Passif*	Fr.		Fr.
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	40 500 000. —		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	2 496 616 460. —	+	87 449 780. —
3. Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 267 030 448. 29	—	50 397 279. 76
4. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	237 141 466. —	—	844 959. 91
Zusammen — *Total*	4 041 288 374. 29		

Diskontosatz / *Taux d'escompte* 1½ % selt 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avanc.* 2½ % seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936*

281. 2. 12. 42.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Strasser, Eduard, Stadtkassier, VI 6280. — Müller, Hermann, Bureaumaschinen, VI 6266. **Aarburg:** Richner-Indermauer, Ida, Frau, Vb 1437. **Acquarossa:** Libreria De Maria, XI 3355. **Airolo:** Studio tecnico A. Pervangher & D. Rovelli, ing., XI 3343. **Allschwil:** Moll, Arnold, Pfarrer, V 16183. **Altdorf (Uri):** Kantonale Trachtenvereinigung, VII 9784. **Alten:** Bodenmann, Jakob, Kunstgewerbliche Werkstätte, VIIIb 3175. **Altnau:** Zwicky, Gebrüder, VIIIc 2802. **Arlesheim:** Stöcklin, Walter, Baumeister, V 14168. **Arnegg:** Rothenhäusler, Paul, Kaufmann, IX 9018. **Auvernier:** Association démocratique libérale, IV 3195. **Bad Ragaz:** Pflanzwerk Ragaz, X 3924. **Baden:** Affolter-Läubli, W., VI 6265. — Walker, Hermann, Spezialgeschäft für keramische Wand- und Bodenbeläge, VI 6269. **Balgach:** Steuerkassieramt Balgach, IX 4449. **Bäretswil:** Katholische Missionsstation, VIII 31279. **Basel:** Eberhard, Marcel, Postbeamter, V 14156. — Fischer, Emil Ernst, Bat-Autotransporte, V 15659. — Gass & Co., A., V 16178. — Haug-Beck, Karoline, V 16181. — Jezler, Helene, Lehrerin, V 16177. — Kistler, Heinrich, Neuheiten, V 2816. — Levy, Max, Dr., Zahnarzt, V 862. — Lötiger, Willi, Ingenieur, V 16168. — Löliger, Willi, Skatkasse, V 16169. — Mick-Kopp, Willy, Generalagentur Basel der «Assicuratrice Italiana», V 16174. — Muntwyler, Arnold, «Zaunkönig», V 16180. — Rickli, Paul, Möbelschreinerei, V 16179. — Schweizerischer Dentistenverband, Sektion Basel-Stadt, V 4271. — «Schweizerischer Vorunterricht», Verlag E. Hauser, Basel, V 10155. — Skiklub Isla, V 14557. — SA. Parfumerie Etoile, V 16150. — Société suisse des importateurs de comestibles, V 1279. — Steiner, A. E., Inkassi, V 15376. — Verband Basler Leicht-Bau-Plattenfabrikanten, V 16171. — Wicki, Otto, Handelsgärtnerei, V 16175. — Wolf, Peter, Lehrer, V 16182. **Bellinzona:** Federazione del commercio, dei trasporti, dell'alimentazione, sezione Bellinzona, XI 3351. **Bern:** Amicale de la cp. ter. fus. III/195, III 14433. — ATO-Treuhandstelle, III 14019. — Hirt, Ernst, Apparate und Instrumente, III 14255. — Huetiger, B., Frau, Alkoholfreies Restaurant und Pension, III 14225. — Imhof, Charles, Techniker, III 14090. — Kornfein, Fr., Autoabbruch, Alteisen und Metalle, III 15011. — Speich, Karl, Schriften und Spielwaren «Buspila», III 14275. — Stiftung Privat-Kinderkrippe Länggasse, III 15016. — Treutter-Ruf, Sophie, Frau, III 14606. — Verein für Volksgesundheit Bern, Ferienheimkasse, III 14025. **Biel:** Aktionskomitee gegen den Gesamtarbeitsvertrag im Gärtnergewerbe, IVa 4321. — Bootswerft Faul, IVa 4327. — Brechbühler-Trachsel, Fl., Buchversand, IVa 4325. — Dubuis, Mᵐᵉ, Flammo-Rex, Brennstoffsparapparate, IVa 4322. — Unkel, Jean, bureau fiduciaire et de représentations, IVa 4326. **Bonaduz:** Maro-Laboratorium AG., Scardanal, X 2560. **Brienzwiler:** Amacher Alfred, Holzschnitzereien en gros und détail, III 14120. **Bubikon:** Drainagegenossenschaft Bubikon, VIII 31271. **Buckten:** Schläpfer-Fischer, Ernst, Bäckerei und Konditorei, V 16172. **Bülach:** Flüchtlings-Patenschaft der Kirchgemeinde Bülach, VIII 17918. — Frey, Max, Innendekoration, VIII 31253. **Cazis:** Direktion der Heil- und Pflegeanstalt Realta, X 1160. **La Chaux-de-Fonds:** Matile, Albert, polissage de boîtes, IVb 1396. **Chenex:** Cardinaux, A., IIb 1365. **Chur:** Volksmagazine «Drei Könige», X 4643. **Cugnasco:** Haldimann, G., e Th. Schmidt, lavori agricoli, XI 3353. **Dalpe:** Stefani & Co., «Ovokalk», XI 3352. **Davos-Platz:** Lüem, Hans, Buchhaltungs- und Inkassobureau, X 4642. **Delémont:** Société des amis du théâtre, IVa 4324. **Emmenbrücke:** Hagmann, Hermann, Kaufmann, VII 9779. **Flawil:** Scherrer-Brandenberger, Lily, Dr. med. dent., IX 9017. **Frauenfeld:** Gunterswiler, Jakob, Baumwärter, Oberwil, VIIIc 2804. **Fribourg:** Notari, Florent, gypserie et peinture, IIa 1948. — Philipona, Eusèbe, IIa 1971. **Gams:** Lenherr, Anton, Gartenbau, IX 9014. **Ganterschwil:** Gemeinderatskanzlei, IX 9015. — Keller-Abderhalden, J., Holz und Kohlen, IX 9022. **Genève:** Bourquin, C., éditions musicales, I 8537. — Compagnons du Grand-Large, équipe dramatique scoute, I 8534. — Esquipot garde-frontière 1936, I 8074. — Hubert, John, représentations, I 8532. — Les Amis de Paul Muller, I 8525. — Morein, A., représentations techniques, I 8536 — Pictet, Gustave, représentant, I 8530. — Saget, R. (privé), I 8531. — Société immobilière Clair-Martin SA., I 8491. — Société suisse de secours mutuels «Grutli», section 60, Genève, I 3305. — Szynalski, Nicolas, représentant, I 8529. **Giswil:** Unfall- und Haftpflichtversicherung, Kontrollstelle SLV., Obwalden, VII 9783. **Gland:** Jaquier, Georges, peintre, I 8527. **Gordola:** Lanini, Candido, ispettore scolastico, XI 3348. **Grafenried:** Ornithologischer Verein Grafenried und Umgebung, III 14986. **Grenchen:** Schachklub, Va 1874. **Gümligen:** Zahnd, Karl, Dachdeckermeister, III 13062. **Hallau:** Kaltbrunner, J., Rebschulen, VIIIa 81. **Horw:** «Weisse Väter», Missionsgesellschaft, VII 9780. **Hospental:** Regli, Werner, Bäckerei, Konditorei, Spezereien, VII 9782. **Interlaken:** Dietrich, Cecil, Frl., Handelsvertretungen, III 12833. **Küssnacht am Rigi:** Evangelisch-reformierter Frauenverein, VII 9777. **Lachen (Schwyz):** Mühlethaler, Hermann, Tabak en gros, VIII 31266. **Lausanne:** «L'Alimentation», revue hebdomadaire, service de publicité (Imprimerie E. Ruckstuhl-Bonanomi), II 3277. — Brühlmann & Häusler, atelier de soudure spéciale, II 10077. — Campana, Bruno, géologue, II 10086. — Cuendet, H., II 1659. — Dames de charité, Valentin 3, II 1995. — «La Débrouillarde», amicale E. M. gr. mot. can. ld. 1, II 4575. — Dubois, J.-L., II 10079. — Fasnacht, A., Cave Lausannoise, II 7814. — Fonds des laboratoires de l'Ecole d'ingénieurs, II 10091. — Guberan, Paul, II 9774. — Isabel, E., Dʳ méd., II 10092. — Jacot-Des Combes, Jean-Bernard, II 10083. — Maison Nectar, S. à r. l., II 10090. — Perret, Paul, II 10099. — Revelly-Næf, Jean-Daniel, II 10095. — Schwab, Louis, SA., Moutier, succursale de Lausanne, II 10071. — Wæchter, Robert, ferblanterie, installations sanitaires, II 10093. — Wagner, Laure, Mˡˡᵉ, école de rythmique, II 2119. **Leibstadt:** Fischer, Eug., Mechanische Drechslerei, VI 3976. **Leysin:** Merz, A., Lederhandarbeiten, IIb 572. **Liestal:** Kantonale Zentralstelle für Kriegswirtschaft, Abteilung für Futtermittelversorgung, V 14750. **Le Locle:** Aellen, Charles, agriculteur, Monts orientaux, IVb 2251. **Luzern:** Pfadfinderabteilung Luzernerleu, Abteilung Zeitung, VII 9773. — Schumacher-Winiger, Ad., Privat, VII 9785. — Sormani, Hans, Dr. Rechtsanwalt, VII 9775. **Männedorf:** Turnverein Männedorf, VIII 30425. **Minusio:** Società pittori, scultori, architetti, svizzeri, sezione ticinese, XI 3354. **Montreux:** National Oranje Fonds, IIb 2069. **Morges:** Gétaz, Robert, représentations, II 10078. **Murten:** Ménétrey, Charles, Mechaniker, IIa 1947. **Muttenz:** Ramstein, Karl, Kaufmann, V 15608. **Neuallschwil:** Furrer-Zimmerli, Walter, V 16173. **Neuchâtel:** Club des jeunes amis de la nature, fonds Vieille Thielle, IV 3265. — Gauchat, Berthe, Mˡˡᵉ, tailleuse pour garçons, Oratoire 3, IV 3268. — Ramseier, O., entreprises électriques, succursale, IV 3269. — Wickihalder, Charles, IV 1692. **Neuhausen am Rheinfall:** Joho, Emil, Blumenhaus, VIIIa 1699. — Vontobel, Fréd., VIIIa 2529. **Neuveville:** Steudler-Gross, Marcel, IVa 4323. **Peseux:** Poretti, Joseph, artiste en marqueterie, IV 3267. **Pompaples:** Atelier de constructions, Ferdinand Bonzon, II 10096. **Pomy:** Miéville, Emile, greffe de paix, II 6103. **Preglasco:** Amministrazione acqua potabile, XI 3347. **Pully:** Orchestre de Pully, II 10081. **Rapperswil (St. G.):** Ulmer-Schwertfeger, Walter, Friedhof- und Handelsgärtnerei, VIII 31277. **Reinach (Basel-Land):** Leu-Leu, Otto, Lehrer, V 16176. **Rocourt:** Secrétariat Pro Juventute pour le district de Porrentruy, IVa 241. **Romanshorn:** Obsthalle AG., Abteilung «Birmus», VIIIc 2808. **Rüdlingen:** Gehring, Konrad, Sekundarlehrer, Freilandheim, VIIIa 1509. **St. Gallen:** Egger, Franz, Ausladmeister, IX 9002. — Fisch, Paradiesstrasse 38, IX 9013. — Gemeinde-Kriegsfürsorge St. Gallen, IX 659. — Hilfe der CVJM. für Zivilinternierte und Flüchtlinge, Geschäftsstelle, IX 9023. — PATRIA, Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit, Spezialagentur Jos. Bischof, IX 9020. — Wening, F., Chemikerin, IX 9019. **St-Légier:** Wirz, Ernest, retraité, IIb 590. **St. Margrethen:** Brand, Rob., Brikettfabrik, IX 9024. **Sattel:** Skiklub Hochstuckli, VII 9768. **Schaffhausen:** Philatelisten-Verein Schaffhausen, «Vereinskasse», VIIIa 40. — Scheffmacher, Jakob, Bürstenfabrikant, VIIIa 2478. **Schlieren:** Hubmann, Hermann, Chemigraph, VIII 31288. **Schwyz:** Ls.-Bat. Schwyz, VII 9781. **Semione:** Genucchi, L., ing., représentations techniques et industrielles, XI 2632. **Solothurn:** Electrona SA., fabrique d'accumulateurs, IV 3266. — Tubenfabrik AG. Solothurn, Abteilung B, Va 1950. — Ziviler Frauen-Hilfsdienst Zuchwil, Va 2062. **Sonvilier:** Cronolithe, Gonseth & Co., S. à r. l., fabrique de pierres d'horlogerie, IVb 794. **Staffelbach:** Müller, Rud., Bettwaren en gros, VI 968. **Steffisburg:** Schlapbach, Robert, Landwirt und Versicherungsagentur, III 14526. **Stein am Rhein:** Pro Juventute, Bezirkssekretariat Stein am Rhein, VIIIa 1030. **Sursee:** Liberale Partei, VII 9778. **Thun:** Polizeiinspektorat und Luftschutzkommando, III 15009. **Tiefenkastel:** Caviezel, Fidel, X 4292. **Turgi:** Luftschutzorganisation, VI 6271. **Uetikon:** Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Uetikon-Männedorf, VIII 30090. **Unterwasser:** Hotel Säntis, IX 9016. **Verscio:** Cavalti, Severo di Pacifico, XI 3357. **Versoix:** Société de secours mutuels «Helvetia», section de Genève IV, Versoix, I 8528. **Vogorno:** Consiglio parrocchiale, XI 3326. **Wädenswil:** Kummer, Hans, Dr. jur., Rechtsanwalt, VIII 31192. **Wallbach:** Weiss, Ernst, Privatier, V 16170. **Wallisellen:** Homberger, Gottlieb, Nahrungsmittel, VIII 31291. **Wetzikon:** Schweizerische Zwerghuhn- und Ziergeflügelausstellung, VIII 31260.

Wil (St. Gallen): Benz, Gustav, Scheffelstrasse 4, IX 9021. **Wiler bei Utzenstorf:** Gemeindeschreiberei, IIIb 1383. **Winterthur:** Hösli, F. K., VIIIb 3348. — Schweizer, M., Bandagist-Orthopädist, VIIIb 3349. **Worb:** Schmutz, Fritz, Schriftenablage, III 15010. **Yverdon:** Debétaz, Edouard, notaire, II 10089. **Zäziwil:** Künzi-Moser, Ernst, III 15015. **Zofingen:** Weber-Maeschi, E., Fabrikant, VI 6208. **Zollikon:** Müller, Hermann, Schilderfabrikation, VIII 23700. **Zürich:** Akademische Fluggruppe Zürich (Konto VSETH.), VIII 31261 — Ambühl, Fritz, Privatdetektiv, VIII 31290. — Ausgleichskasse für Familienzulagen des Schweizerischen Installations-, Spengler- und Bedachungsgewerbes, VIII 4480. — Barde, Bertrand, étud. ing., VIII 31255. — Beerli-Schneider, Jakob, Druckerei und Vervielfältigungen, VIII 31283. — Berti, Candido, Bauleiter, VIII 31282. — Birds Eye AG., Tiefkühlkonserven, VIII 31284. — Bucher, Arthur, Kaufmann, VIII 31281. — Cappelli, Pietro, «L»-Produkte-Fabrikation und -Vertrieb, VIII 29921. — Daemen, Robert W., Vertretungen, VIII 31269. — Dreyfus, Isidore & Armand (Hausverwaltung Brandschenkestrasse 173), VIII 31256. — Eigenmann, Th., Frau, Malergeschäft, VIII 31294. — Fell AG. (Fourrures SA.), VIII 26093. — FHD.-Verband des Kantons Zürich, VIII 31254. — Friedli, Armin, Dr. med., VIII 31218. — Guggenheim, Werner Johannes, Dr., Schriftsteller, VIII 31209. — Häberling, Adolf, Metzgerei, — VIII 31252. — Hegnauer, Eduard, Antiquar, VIII 31251. — Hilfskasse HD. Bw. Kp. 66 ZH., VIII 31246. — Import-, Export- und Transit-AG., VIII 31245. — Kantonspolizei, Kriegswirtschaftliche Abteilung, VIII 31280. — Küng, Oskar, Neuheiten und Verwertungen, VIII 31285. — Kunze, Walter, Technisches Bureau, VIII 31278. — Lamprecht, Markus, alt Schreinermeister, VIII 31257. — Lindenberg, Adolf, Kaufmann, VIII 31241. — Litmanowitsch, Leopold, Malkartonfabrikation, VIII 31229. — Morel, Franziska, Frl., VIII 31249. — Moser, Doris, Frl., VIII 31242. — Mülli, Albert, Werklehrer, VIII 31258. — Ochsner-Wyss, Karl, VIII 31262. — Pensionsgewerbe-Verband Zürich, VIII 31264. — Piaget, Edgar, droguiste, VIII 31259. — Primetzhofer, Adolf, Koustruktionswerkstätte, VIII 31292. — Renn-Club Nebelbach (RCN.), VIII 31248. — Ringger, Peter, stud. phil., VIII 31272. — Sarasin, Hans J., VIII 30091. — Schnyder-Seidel, Barbara E., Journalistin, VIII 31270. — Schweizerische Baptistengemeinden, Bruderhilfskasse, VIII 15940. — Schweizerischer Feuerwehrverein, Technisches Bureau, VIII 31274. — Siedlungsgenossenschaft «Sunnige Hof», VIII 15080. — Springer-Keller, Hermann, VIII 31289. — Suter, Ernst C., Fabrikation chemisch-technischer Prodnkte, Aarau, Verkaufsbureau Zürich, VIII 18008. — Traunig-Dörig, Ella, VIII 31268. — Verein der Mathematiker und Physiker an der ETH., VIII 31247. — Weber, Elisabeth, Frl., stud. phil., VIII 2254. — Wyss, Peter, Chemisch-technische Produkte, VIII 31238. — Zwygart, G., Papier und Bureaumaterial, VIII 31406.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique

Briefmarken sammeln, als lehrreiche und unterhaltsame Freizeitbeschäftigung!

ACHAT au comptant de
timbres suisses anciens
provenant des archives, etc., et des
collections importantes de **Suisse** et **d'Europe**
E. Babaeff, Genève
7, Avenue Bertrand, téléphone 463 17

Ad. Glättli & Co., Zürich
Bahnhofstrasse 110, am Bahnhofplatz
Vertrauenshaus für alte
Briefmarken
Europa - Schweiz - Uebersee
Ankauf - Verkauf - Taxationen
Schweiz-Preisliste 1943, 70 Rappen franko
Tel. 38089 Postcheckkonto VIII 9115

Comptoir philatélique **Ed. S. Estoppey**
Lausanne, 9, Place St-François
Maison de confiance fondée en 1910
Expert auprès des tribunaux et justices de paix
Beau choix de timbres-poste de Suisse, France, Belgique, Pays-Bas, Italie, Allemagne et Etats-Unis
Sollicite envoi de mancolistes Prix modérés
Remise gratuite prix courant illustré des timbres de Suisse

Für sämtliche Transaktionen in
Schweizer Marken
wenden Sie sich an die Vertrauensfirma
E. Kottelat, Bern
Spezialhaus für Schweizer Marken
Effingerstrasse 8
Telephon Nr. 35215
Postcheck III 1920
Preisliste Fr. —.60 + Porto

Briefmarken sammeln mit
Tempo-Alben!
„Pestalozzi"-Album
mit Markenvordrucken für Schweiz und Liechtenstein
„Dufour"-Album
ohne Vordruck und ohne Text
Soldatenmarken-Album
Auswahlhefte
Einsteckbücher
Tempo *ist das Ideal jedes Sammlers!*

Lassen Sie sich bei Ihrem Briefmarken-Ankauf nur vom Fachmann beraten. Verlangen Sie Auswahlen. Wir besorgen Ihnen die Aufmachung Ihrer Sammlung.
Sämtliche Bedarfsartikel - Alben - Briefmarken - im
Briefmarken-Spezialgeschäft
Watzlawick, Basel Aeschenvorstadt 32
Telephon 34234

ZUMSTEIN
BERN - MARKTGASSE 50 - TEL. 22944
SEIT JAHRZEHNTEN DAS VERTRAUENSHAUS FÜR AN- UND VERKAUF VON
BRIEFMARKEN

Spezialkatalog über
Die schweizerischen Soldatenmarken 1939-1942
(187 Seiten, 1050 Klischees, **Preis 3.75** plus 25 Rp. Porto und Wust)
Paul Locher, Spiez (PK III 3242)
Auswahlen, Fehllisten, Kollektionen Altschweiz (Luxusstücke), Neuausgaben und Soldatenmarken

Collectionner des **timbres-poste**
est un passe-temps instructif et agréable!

Revisionen
TREUHAND- & ORGANISATIONS AG.
TEL. 31774 ZÜRICH USTERISTR. 23
Filiale CHUR: „Hansahof". Tel. 1568

Siederohre
(gebraucht) in allen Dimensionen
zu kaufen gesucht
Offerten unter Chiffre L 7381 Q an Publicitas Basel

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

In Erbschaftssachen des am 29. November 1942 verstorbenen Herrn

Barbaro Amelio,

gewesener Schuhmachermeister, geboren 1900, von und wohnhaft gewesen in **Emmen, Gerliswil,** Merkurstrasse 5.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem **5. Januar 1943** bei der **Gemeinderatskanzlei Emmen in Emmenbrücke** anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 und ff. des ZGB. und §§ 75 und ff. des kantonalen Einführungsgesetzes). Lz 160

Diebes- und feuersicherer
Panzerschrank
mit Stufenfalz und 2 Tresoren **zu verkaufen**
Auskunft: Telephon 34850, Zürich Z 650

Se non è vero è ben trovato
sagt das Sprichwort.

Wenn etwas aber Wirklichkeit und dazu noch schr gut gefunden ist, so sollte man es sich zum mindesten ansehn.

Die
Lagerkontrolle Ustera Staffel-Sicht
vereinigt viele Vorzüge in sich. Mit dieser Art von Karteieinreihung ist man der Lösung einer Vollsichtkartei am nächsten.

Bitte verlangen Sie Prospekt 7/II.

E. Keller AG., Uster (Zch.)
Spezialhaus für neuzeitliche Büro-Organisation

M. Schaerer AG., Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 18. Dezember 1942, vormittags 11 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 20. Dezember 1941.
2. Jahresbericht.
3. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung; Bericht der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 3. Dezember 1942 ab im Bureau der Gesellschaft, Schwanengasse 10, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, woselbst auch die Stimmkarten bis spätestens am 17. Dezember 1942 gegen genügenden Ausweis über Aktienbesitz ausgegeben werden. 499

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement

Auslosung von Obligationen der Eidgenössischen 3½%-Anleihe von 1932/33, Serien I/III

Die Auslosung der per 1. April 1943 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der Eidgenössischen 3½%-Anleihe von 1932/33 wird **Montag, den 28. Dezember 1942, 9 Uhr vormittags, im Zimmer Nr. 70,** Verwaltungsgebäude des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements in Bern stattfinden. 501

Bern, den 1. Dezember 1942. Eidgenössische Finanzverwaltung: Kassen- und Rechnungswesen.

Département fédéral des finances et des douanes

Tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3½% de 1932/33, séries I/III

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3½% de 1932/33, séries I/III appelées au remboursement pour le 1er avril 1943 aura lieu **lundi le 28 décembre 1942, à 9 heures du matin, bureau n° 70 du bâtiment** de l'administration du Département fédéral des finances et des douanes, à Berne. 501

Berne, le 1er décembre 1942.

Administration fédérale des finances: Service de caisse et de comptabilité.

Holparx SA., Chêne-Bougeries

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 18 décembre 1942, à 10 heures, en les bureaux de la Société de banque suisse, à Genève, Rue de la Confédération 2.

ORDRE DU JOUR:

1. Transfert du siège social de la société.
2. Modification de l'article 4 des statuts.

Le texte du nouvel article 4 des statuts est tenu, dès ce jour, à la disposition de Messieurs les actionnaires en les bureaux de la Société de banque suisse, à Genève, Rue de la Confédération 2. X 216

Genève, le 28 novembre 1942. Le conseil d'administration.

Grands moulins de Cossonay SA., à Cossonay-gare

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 17 décembre 1942, à 16 heures, au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations annuelles statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à disposition des actionnaires, au siège social, qui délivrera les cartes d'admission contre présentation des titres jusqu'au 14 décembre 1942.

L 325 Le conseil d'administration.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt das Verzeichnis der Veröffentlichungen der Eidgenössischen Preisbildungskommission.

KASSEN-SCHRANK
Panzerschrank mit Stufenfalz mit 2 Tresoren Z 642
zu verkaufen.
Auskunft: Tel. 34850 Zürich.

Sonderheft Nr. 42
Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender
1936-37 und 1937-38

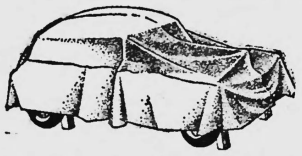
Dieses Sonderheft umfasst im Format A 4 237 Seiten. Es kann vom Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, gegen Nachnahme von Fr. 6.45 bezogen werden.

Optionsinhaber der Konzession einer
Walliser Anthrazit-Mine
wünscht mit Industriellen, Kapitalisten und Hausbesitzern in Verbindung zu treten **zur Gründung einer AG. zur Ausbeutung der Kohlen.** Günstige Lage, gute Abfuhr. Sofortige Ausbeutung möglich. Laut geologischen Gutachten zirka 2 Millionen Tonnen gute Qualität. Maschinen und Installationen erhältlich. Z 647
Offerten unter We 11536 Z an Publicitas Zürich.

Carbonate de potasse
garanti pur, 96 à 98%
Sommes acheteurs de 5 à 10 tonnes, marchandise disponible, éventuellement attendue 1re quinzaine décembre.
Faire offres à
Rubli, Bandin & Cie, Place Purry 4, Neuchâtel. N 71

Prostata Leiden
Die organotherapeutische Medikation behandelt erfolgreich die Krankheiten der Vorsteherdrüsen (Prostata). Prostablenyl-Tabletten sind gegen alle akuten und chronischen Krankheiten der Prostata zu empfehlen.
Kurpackung Fr. 9.75, in den Apotheken erhältlich.

Der Winter steht vor der Garage-Tür



Q 314

Schützen Sie Carrosserie, Verdeck und Polster vor dem Verderb durch die bestbewährte, vom ACS und TCS empfohlene
Auto-Schutzhülle Isba
für stillgelegte Autos aus weichem und doch zähem, absolut staubundurchlässigem Spezialpapier. Bezugsfrei. Fix und fertig zugeschnitten und genäht.

Gr. 1 für Adler, Opel, Citroën, DKW usw.	Fr. 14.90
Gr. 2 für Renault, Mercedes usw.	Fr. 16.80
Gr. 3 für Buick, Chevrolet, Chrysler usw.	Fr. 18.85
Gr. 3a für Packard, Cadillac usw.	Fr. 20.75
Gr. 4 für Topolino	Fr. 11.85
Gr. 5 für Fahrräder	Fr. 5.90
Gr. 6 für Motos	Fr. 7.90

Spezialmodelle für Autocars, Maschinen usw. Preise freibleibend plus 2% W.-U.-St., franko Basel, netto Kassa. — Zu beziehen durch Garagen und durch den Alleinfabrikanten
J. SCHAER, Isba-Produkte, Basel 21 II
Riehenstrasse 64 Postfach Tel. 38025

Schweizerische Importgenossenschaft für Nahrungsmittel SIGENA

Abhandengekommene Anteilscheine

Die unbekannten Inhaber der nachstehend aufgeführten Anteilscheinszertifikate SIGENA werden hiermit aufgefordert, die Zertifikate **innert 3 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet,** dem Sekretariat SIGENA, Schanzenstrasse 1, Bern, einzusenden. Nach Ablauf dieser Frist werden die nicht eingesandten Zertifikate kraftlos erklärt, und es werden den in Frage kommenden Genossenschaftern neue Anteilscheinszertifikate ausgestellt:

Zertifikat für	50	Anteilscheine, lautend auf Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone;
»	30	» lautend auf Firma P. Gastpar, Olten;
»	30	» lautend auf Firma Charles-Marie Steinmann, Genf;
»	20	» lautend auf Firma O. Légeret SA., Montreux;
»	10	» lautend auf Firma E. Osswald, Zürich;
»	5	» lautend auf Cichorien- und Malzkaffeefabrik F. Bühler, Solothurn;
»	3	» lautend auf Firma Hobako AG., Basel;
»	1	» lautend auf Firma Ariana SA. in Liq., Chiasso. P 478

Bern, den 20. Oktober 1942.

Schweizerische Importgenossenschaft für Nahrungsmittel SIGENA

Der Präsident: Hodler. Der Sekretär: Rüfenacht.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.